

موارد للمصابين وعائلات المصابين بإصابات دماغية



برعاية:
MICHIGAN DEPARTMENT OF
COMMUNITY HEALTH
(إدارة الصحة المجتمعية لولاية ميشيغان)

Michigan Department
of Community Health



إعداد:
MICHIGAN PUBLIC HEALTH
INSTITUTE
(معهد الصحة العامة لولاية ميشيغان)



شريك:
BRAIN INJURY ASSOCIATION
OF MICHIGAN
(جمعية الإصابات الدماغية في ميشيغان)

MICHIGAN PUBLIC
HEALTH INSTITUTE



MICHIGAN PUBLIC
HEALTH INSTITUTE

أغسطس، 2007

Paralyzed Veterans of America
313-471-3996 www.michiganpva.org
Polish Legion of American Veterans
313-471-3807 www.plav.org
Veterans of Foreign Wars
313-964-6510 www.vfw.org
Vietnam Veterans of America
800-VVA-MICH www.vva.org

MI Legal Services
www.michiganlegalaid.org

MI Protection and Advocacy
800-288-5923 www.mpas.org

Social Security Disability
800-772-1213 www.ssa.gov

MI Works!
800-285-9675 www.michiganworks.org

MI Resource Center
(access to Substance Abuse Coordinating
Agencies)
800-626-4636
www.michiganresourcecenter.org

MI Rehabilitation Services
800-605-6722 www.michigan.gov/mdcd

Disability Network/Michigan
(locate a Center for Independent Living)
888-255-2457 www.dnmichigan.org
يمكن إيجاد الموارد المحلية أو المتوفرة في المقاطعة في دليل
الهاتف:

- Community Mental Health
- Michigan Department of Human Services

تم دعم هذا المنشور جزئياً بمنحة H21MC06747 من Department of Health and Human Services (إدارة الصحة والخدمات الإنسانية والمشار إليها بـ DHHS)، و Health Resources Maternal and Child (مكتب الأمومة وصحة الطفل). إن محتويات هذه النشرة هي مسؤولية مؤلفيها فقط ولا تمثل وجهات النظر الرسمية لـ DHHS.

10,000 copies printed at \$.06 each; total cost of \$614.

MDCH تقدّم التكافؤ في فرص العمل والخدمات والبرامج

موارد مفيدة

Brain Injury Association of MI
800-772-4323 www.biami.org

Defense and Veterans Brain Injury Center
800-870-9244 www.dvbic.org

Veterans Administration www.va.gov
VA Benefits 800-827-1000
Health Care Benefits 877-222-8387
VISN 11: Veterans in Partnership
(Lower Peninsula) 734-222-4300
VISN 12: VA Great Lakes Health Care
System
(Upper Peninsula) 708-202-8400

MI Department of Military and Veterans Affairs
517-335-6523 www.michigan.gov/dmva

Joint Veterans Council of Michigan
800-455-5228
www.michigan.gov/vetbenefits

County Veteran Service Counselors
910-592-2862 www.nacvso.org

منظمات خدمة الجنود القدامى

American Legion
313-964-6640 www.legion.org

American Red Cross
202-303-5834 www.redcross.org

Am Vets
301-459-9600 www.amvets.org

Catholic War Veterans
313-471-3896 www.cwv.org

Disabled American Veterans
313-964-6595 www.dav.org

Jewish War Veterans
202-265-6280 www.jwv.org

Marine Corps League
313-964-6830 www.mcleague.org

Military Order of the Purple Heart
313-964-6888 www.purpleheart.org

قد يكون لدى الجنود القدامى العائدون من معارك القتال إصابات دماغية رضحية سببها أجهزة التفجير المرتجلة (IED) أو قذائف الهاون أو القنابل اليدوية أو طلقات الرصاص أو حوادث السيارات أو الألغام أو الوقوع. ويمكن أن تحدث إصابة خطيرة دون ظهور عواقب جسدية بارزة. وأحياناً، يمكن أن يمضي وقت طويل على وجودها قبل اكتشافها.

باسم المواطنين في ولاية ميشيغان تقدم Department of Community Health (إدارة الصحة المجتمعية) و Joint Veterans Council of Michigan (مجلس ميشيغان المشترك لشؤون الجنود القدامى) أحرّ امتنانها لكم لخدمتكم الشريفة لبلادنا. لقد قدمتم لنا خدمة رائعة مكللة بالكرامة عندما احتجنا لكم. نريدكم أن تعلموا، «أنا هنا لكم الآن».

تعريف الإصابة الدماغية

من Centers for Disease Control and Prevention (مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها)، موقعها الإلكتروني www.cdc.gov/ncipc/tbi/TBI.htm:

تعرف الإصابة الدماغية الرضحية كضربة أو صدمة تصيب الرأس أو إصابة خارقة بالرأس تعطل وظيفة الدماغ. ليست جميع الضربات أو الصدمات الموجهة إلى الرأس تؤدي إلى إصابة دماغية رضحية. فقد تتراوح شدة هذه الإصابة من «خفيفة»، وهذا يعني حدوث تغيير لفترة وجيزة في الحالة العقلية أو الوعي، إلى «شديدة» أي، فترة مطوّلة من فقدان الوعي أو فقدان الذاكرة بعد وقوع الإصابة. يمكن أن تسبب الإصابة الدماغية الرضحية مشاكلًا قصيرة أو مديدة في إدارة الوظائف المستقلة.

خصائص الإصابة الدماغية

بمثل ما يتميز كل شخص بميزات خاصة به، فهكذا تكون كل إصابة دماغية. ويجوز أن تذهب هذه المشاكل أو تبقى بشكل دائم.

المشاكل الجسدية

- صداع / ألم
- تيبس أو ضعف
- قلة التنسيق أو التوازن
- مشاكل بالنوم والتعب
- كلام متداخل غير مفهوم أو عدم القدرة على الكلام
- مشاكل في تخطيط الحركة
- مشاكل في البلع وارتداء الملابس والمشي
- نوبات

• صعوبة في السيطرة على التبول أو التغوط

مشاكل الإدراك المعرفي / الحسي

- تباطؤ في عملية التفكير
- مشاكل في التذكّر
- ضعف المحاكاة العقلية / التركيز
- صعوبة في تعلّم معلومات جديدة
- صعوبة في التخطيط/ وتشتت الذهن بسهولة
- مشاكل في اللغة والتواصل
- حدوث تغيير في الشم والذوق والسمع والبصر
- صعوبة في التتبع
- تناقص في مهارات حل المسائل
- فقدان مهارات السلامة الشخصية

تغيّرات سلوكية وانفعالية

- حدّة الطبع / عدم التصبّر
- قلق
- تدني احترام الذات
- ضجر وتملّص / تهيج
- صعوبة في قراءة الاشارات الاجتماعية
- تأرجح المزاج
- اكتئاب
- خلل في الأداء الجنسي
- تعسّر في بدء المهام أو إكمالها
- عدم القدرة على مجاراة الأمور ومواءمتها
- التركيز على النفس بشكل أناني
- غضب وإحباط

خدمات الدعم المتوفرة

- قد تتضمن خدمات الدعم التي يمكن أن تكون مؤهلاً لها كلاً من:
- خدمات المساعدة الشخصية أو تقديم رعاية قصيرة للمصاب لإراحة من يقوم بتقديم الرعاية الدائمة
 - أجهزة ومعدات مساعدة / تلاؤمية
 - إجراء تعديلات على المنزل
 - النقل
 - المساعدة في المدافعة / الشؤون القانونية
 - معالجة معاقرة العقاقير والمخدرات والإدمان على الكحول
 - علاج طبيعى / مهني / نظقي
 - شؤون الإسكان

- المساعدة المالية
- التوجيه والدعم على نطاق جماعي
- التعليم والتدريب الحرفي
- تثقيف العائلة
- منح مالية ودراسية مختلفة

مساعدة جنودنا العائدون

من الصعب العودة إلى المنزل من بيئة قتالية كثيفة، لهذا يتطلب من أهل المنزل كثيراً من التفهّم والصبر بينما يتأقلم جنودنا العائدون إلى حياتهم السابقة. وفي كثير من الحالات، قد لا يرجعون كلياً على ما كانوا عليه سابقاً. ويكون هذا الأمر أصعب بكثير عند المصابين بإصابات دماغية رضحية خلال جولاتهم القتالية. فمن المهم جداً أن يتفهم أفراد عائلات الجنود العائدين من القتال وأصدقائهم المقربين والعاملين معهم أوضاعهم ويراقبون أعراض اضطراب الكرب التالي للرضح (Post Traumatic Stress Disorder: PTSD). ينبغي تشخيص الإصابة الدماغية الرضحية ومعالجتها في أقرب وقت ممكن بعد وقوعها. يمكنكم الحصول على مزيد من المعلومات عن اضطراب الكرب التالي للرضح على الموقع الإلكتروني www.ncptsd.va.gov.

مشروع MDCH للإصابات الدماغية الرضحية

www.michigan.gov/tbi

- يتوفر تنزيل المواد التعليمية للمستهلكين ومقدمي الخدمات من هذا الموقع الإلكتروني. تتضمن هذه المواد كلاً من:
- دليل بالموارد المتوفرة في ميشيغان للمصابين وعائلات المصابين بالإصابات الدماغية الرضحية (يمكنكم الحصول مجاناً على نسخ مطبوعة من هذا الدليل بالاتصال بـ BIAMI، جمعية الإصابات الدماغية في ميشيغان، على الرقم 800-772-4323).
 - موارد للمصابين وعائلات المصابين بالإصابات الدماغية الرضحية.
 - كتيب تدريبي لمقدمي الخدمات في مجال الإصابات الدماغية الرضحية.
 - تعليمات توجيهية للوصول إلى خدمات الولاية للمصابين بإصابات دماغية رضحية.

التدريب على شؤون الإصابات الدماغية الرضحية

على شبكة الإنترنت من قبل MDCH
www.mitbitraining.org

هذا التدريب المجاني الذي يستند على التقدّم الذاتي والمقدّم على شبكة الإنترنت سيساعد المشاهدين على تفهّم إصابات الدماغ الرضحية بشكل أفضل وما يتوجّب عمله للشخص المصاب بإصابة دماغية رضحية. يجوز أن يكسب المهنيون ساعات دراسية في التعليم المستمر. يقدّم هذا الموقع الإلكتروني قائمة واسعة من الموارد و مسرد بالمصطلحات.